

为迎接春节来临 HIPPINDO 零售店提供特惠价



印尼商场租户协会

【本报讯】由于目前新冠肺炎大流行依然挥之不去,在爪哇-巴厘由于大规模社会活动限制令(Psbb)和社区活动限制令(PPKM)的实施,促使市场百业萧条,为参与庆祝2572年农历新年以及支持国家经济复苏,印尼商场租户协会(HIPPINDO)继续推动零售商协助政府,努力发挥积极作用,印尼商场租户协会总主席布迪哈尔佐(Budihardjo Iduansjah)在辅导者郑南炳、黄一君、陈焯贤、黄财利、和顾问郭桂和的陪同下表示:“我们仍然一如既往支持佐科维总统提出的经济复苏。我们也支持国家进行接种疫苗,让大流行尽快结束。因此,我们为许

多零售店展开促销和提供奖励。”

零售店提供的促销品如下:

从2021年1月29日至2月14日期间,Hammer和Coconut Island两种品牌的产品以买1送1的方式促销;Bucheri以“两个比一个更好”为题,从2月1日至14日在Bucheri商店打五折;VICARIES以“心爱与红运”从2021年1月25日至2月14日提供50%折扣和免费太阳镜(视条件和规定而定);GABINO特地为那些在特殊时刻欲显得酷样的人们提供“从79,900盾开始的福气价”促销活动,日期从2021年1月25日至2月14日;Byford从2021年1月25日至2月15



Hammer 零售店之一

日提供50%农历新年特别折扣。

ACE提供各种有吸引力的促销。直到2020年2月28日,通过MISS ACE应用程序购物,某些商品可获得退款红包,另外某些产品有50%优惠价。Alfamart备有让你心爱人大感惊喜的特制美味巧克力。在这表达爱情的月份里,赶紧为心爱人提供特制巧克力,给

他/她出乎意料的惊喜,例如特别包装的62克Cadbury奶制品,买一送一。Toblerone牛奶巧克力、Silverqueen Almond,买二送一, Delfi奶制品买一送一。Alfamart 廉价大米提供优惠10%的价格,促销期至到2021年2月15日为止。

Erajaya 集团举办 Erafone 农历新年在线活动和 Erafone 著名品牌和合作伙

伴支持的全面小配件促销计划,通过 eraspace.com 平台在线举行。2021年2月8日至14日有在线智能手机贴钱换新、清仓大甩卖、小配件拍卖和#福气红包赠品,这些都是忠诚客户可以享用的物品。

在“农历新年精神”电子城,可享获红包福气大促销,在所有电子城商店和在线 www.eci 上购物时,

客户将获得特别版的巧妙小玩意和具有吸引力的电子代金券即时奖励。

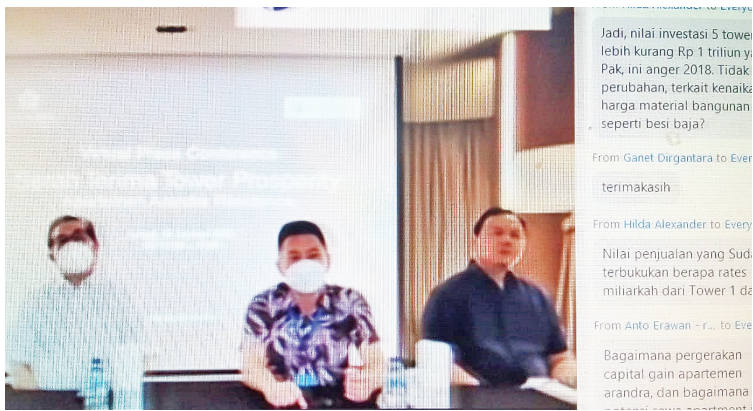
2021年2月1日至28日,在附近CF陈列室购买Country Fiesta产品,可获得70%折扣。Prima Freshmart 促销700-900克鸡肉,价格仅仅25,999盾(有效期2月12日至14日)。而在2月10日至14日期间,赶紧买曼谷Kokita辣椒酱和1公斤幼鸭套餐,价格为55,800盾。

在时尚品商店也展开有吸引力的促销活动,起价三件为十万盾,Alisan 衣裳单价为129,000盾,买2件的单价为110,000盾,以及其它促销。在雅加达-茂物-德博-丹格朗-勿加西场地,将为头奖获得者提供获得一辆自动摩托车大奖的机会,或者可获得发光二极体电视、衣机、电冰箱和床上用品等等促销活动,促销期至到2021年2月28日为止。

记者: BAM 报道 松鹤译

印尼 KPN 房地产集团

移交 Arandra Residence 公寓第一栋大楼



印尼 KPN 房地产集团负责人在网络视频发布会上

【本报讯】2021年1月29日(星期五),印尼KPN房地产集团正式移交了Tower Prosperity大楼,这是Arandra Residence公寓的第一座大楼。

这套公寓是KPN房地产集团(KPN Properti Indonesia Group)的高级物业之

一,地理位置处于雅加达中部2.4公顷的地区,是雅加达第一度假胜地的高级住宅。

KPN Properti Indonesia 经理 Augustinus Tanoto Ong 举行的网络视频新闻发布会上说:“将来 Arandra Residence Apartment 公寓将变成

5栋带有五星级度假设施的大楼。”

Tower Prosperity 大楼是 Arandra Residence 公寓建造的第一座大楼,为企业家、专业人士和家庭而设计。

Augustinus Tanoto Ong 补充说:“Arandra Residence 公寓建在豪华的度假胜地城市中心,并拥有五星级的设施设备。”

尽管在当前情况下,位于雅加达中心的 Arandra Residence 公寓仍在继续建设中。对于第2栋“Victory”大楼,它一直进行至封顶并进入完成阶段,而第3栋“Harmony”大楼直到现在都已进入施工阶段达第9层。

记者 Kris 报道 HK 译



Arandra Residence 公寓大楼景观



PERHIMPUNAN INDONESIA TIONGHOA THE CHINESE INDONESIAN ASSOCIATION 印尼華裔總會

一方有难 八方支援 献出我们的爱心

Dimana Ada Kesulitan Banyak Pihak Memberikan Dukungan dan Donasikan Cinta Kasih Kita
印尼华裔总会(INTI)再次向各界人士为自己的国家 - 印度尼西亚疫情及冬天灾献爱心。

Perhimpunan Tionghoa Indonesia (INTI) kembali memberikan kesempatan kepada berbagai kalangan masyarakat untuk menunjukkan rasa cintanya kepada masyarakat Indonesia yang terdampak wabah Covid-19 dan berbagai bencana alam.

已收到印尼雅加达各位贤达捐款,芳名如下:

Kami telah menerima bantuan dari berbagai tokoh di Jakarta, Indonesia, atas nama sebagai berikut:

No	捐款人芳名 Nama Penyumbang	款数 Jumlah
	接上页:	
78	黄裕琴	Rp 100.000.000
79	周汉良合家	Rp 50.000.000
80	周汉文合家	Rp 50.000.000
81	周汉贵合家	Rp 50.000.000
82	Alai - Cengkareng	Rp 500.000
共收额/Jumlah yang diterima		Rp 250.500.000
前收额/Jumlah yang diterima sebelumnya		Rp 4.671.850.000
总收额/Total		Rp 4.922.350.000

2021年2月3日
3 Februari 2021

捐款请汇入印尼华裔总会账户:
Mohon kirimkan bantuan anda ke rekening Perhimpunan Tionghoa Indonesia (INTI) BCA 194 - 3008 - 756
A.N. Perhimpunan Indonesia Tionghoa

注: 请将汇款单据 WA 到 Miss. Ery 0898 544 8773 以便核对
Note: setelah mentransfer dana harap kirimkan resi pengiriman uang di WA ke Miss Ery 0898 544 8773. Untuk dicheck kembali.

请联系: Candra Yap (+62 888 893 9728)



中国驻登巴萨总领馆 牛年“春晚”预告

【本报讯】据中国驻登巴萨总领馆消息:值此农历辛丑牛年春节来临之际,中国驻登巴萨总领馆诚邀您观看由总领馆主办、印中友协巴厘分会、印中友协巴厘分会承办的新春晚会。

为烘托节日气氛,与领区华人华侨和各界友好人士共庆新春,总领馆邀请了江西、云南和海南三

省优秀艺术剧团,为晚会特别录制了歌舞、杂技、器乐演奏等节目,同时也将有总领馆2020年中印尼语歌曲大赛冠军选手和巴厘岛当地知名乐队带来的精彩表演。

2月8日晚八点,锁定 Bali TV 频道,共庆新春佳节!

晚会将通过 Bali TV 网络平台同步播出,敬请期待!



巴厘岛中国人疫情中以书画迎春接“福”

2月3日,中国农历“立春”,印尼巴厘岛的中国人新冠肺炎疫情影响中以书画迎春接“福”,祝愿牛年风调雨顺。图为旅居巴厘岛的中国女画家徐永清(右)为同胞书写门联。



女画家徐永清

据科技日报早前报道,女画家徐永清创作的40余幅花鸟作品在北京柯岚艺术馆展出。老艺术家、中国科学院荣誉院士高莽先生,著名军旅画家甘长霖先生和柴津京先生等出席开幕式。

徐永清多年跟随老一辈艺术家高莽先生研习书画,其画风颇具个性,笔风大胆,泼辣洒脱,对大自然的领悟有着独到的见解,其作品被多方面发表和收藏。她曾任中国画家联谊会翰墨丹青书画院院长等职。画展由北京市丰台区美协和海淀区美协主办。